

## IT Manuale d'uso

### Descrizione del prodotto

Grazie per aver acquistato l'articolo **39070, Euro-Style kit** accendisigari illuminato 12V / **39071, Euro-Style**, presa accendisigari illuminata 12V (accendisigari NON incluso). Il seguente manuale, che include istruzioni operative dettagliate, linee guida di sicurezza e informazioni tecniche, è pensato per aiutare a comprendere e utilizzare il dispositivo in modo sicuro e corretto. Leggere e conservare per future referenze.

### Caratteristiche principali

- Tensione di funzionamento: 12V
- Offre un massimo di 15A totali
- Presa illuminata LED
- Accendisigari (solo 39070)

### Contenuto della confezione

- 1x Presa corrente illuminata 12V
- 1x Accendisigari (Solo 39070)
- 1x Manuale d'uso e Foglietto RAEE

### Istruzioni di montaggio e collegamento

#### Posizionamento e fissaggio (Fig. 1, 2, 3):

1. Sfilare e rimuovere l'anello verde **A** dalla presa accendisigari **B**.
2. Posizionare l'anello verde attorno al foro di montaggio (Ø 28-29mm) inserendo prima la sporgenza contenente la lampadina di illuminazione, poi l'anello, fino al suo arresto contro il pannello.
3. Inserire la presa accendisigari **B** all'interno nell'anello verde precedentemente posizionato nel foro.

#### Collegamento illuminazione:

1. Collegare il cavetto positivo (+) ROSSO ad un filo positivo dell'impianto d'illuminazione del cruscotto oppure in alternativa dell'impianto elettrico sotto chiave.
2. Collegare il filo negativo (-) NERO ad un filo negativo dell'impianto elettrico oppure a massa del telaio della vettura.

#### Collegamento accendisigari:

1. Utilizzando un terminale capicorda femmina piatto isolato, collegare un cavetto di alimentazione (+) al connettore maschio centrale **C**. L'alimentazione del cavetto positivo dovrebbe essere preferibilmente protetta da un fusibile in linea e sotto chiave in modo da staccare l'alimentazione ogni qualvolta si disinserisce la chiave dal blocchetto di avviamento.
2. Utilizzando un terminale capicorda femmina piatto isolato, collegare il connettore maschio laterale **D** ad un filo negativo (-) oppure a massa del telaio.

#### Istruzioni d'uso

1. Inserire l'accendisigari nella presa.
2. Premere fino a fine corsa per iniziare il riscaldamento.
3. Una volta raggiunta l'incandescenza l'accendisigari si spegne automaticamente.

## Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare la presa e l'accendisigari solo con tensione nominale di 12V DC.
- L'elemento riscaldante dell'accendisigari diventa estremamente caldo: non toccarlo e non appoggiarlo su superfici infiammabili.
- Non lasciare l'accendisigari incandescente incustodito.
- Tenere lontano dalla portata da bambini e animali.
- Evitare il contatto con liquidi o oggetti metallici durante l'uso.
- Non utilizzare in ambienti umidi per prevenire danni elettrici o cortocircuiti.
- Scollegare i dispositivi dalla presa quando non in uso per prevenire scariche della batteria.
- Non smontare o modificare il dispositivo; gli interventi devono essere eseguiti solo da personale qualificato.
- Utilizzare solo per l'accensione di sigarette o simili; non usare per scopi diversi.
- Verifica il corretto montaggio: Prima di utilizzare il dispositivo, assicurati che la presa sia correttamente fissata e che non vi siano fili scoperti o danneggiati.
- Controllo del cavo: Verifica regolarmente che i cavi e la presa non presentino segni di usura o danni.

## Normative di sicurezza

- EMC (2014/30/UE): Il dispositivo è conforme agli standard di compatibilità elettromagnetica, riducendo le interferenze con altri dispositivi elettronici nel veicolo.
- RoHS (2011/65/EU e 2015/863): Il prodotto è conforme alle normative RoHS, limitando l'uso di sostanze pericolose nei componenti elettronici.

## Dati tecnici

- Tensione di funzionamento: 12V
- Assorbimento: presa accendisigari 15A totali
- Montaggio: in superficie
- LED: si

## EN User manual

### Product description

Thank you for purchasing item **39070, Euro-Style illuminated cigarette lighter kit** 12V / **39071, Euro-Style**, illuminated cigarette lighter plug 12V (lighter NOT included). This manual, which includes detailed operating instructions, safety guidelines, and technical information, is designed to help you understand and use the device safely and correctly. Please read and keep for future reference.

### Main feature

- Operating voltage: 12V
- Offers a maximum of 15A total
- LED illuminated socket
- Cigarette lighter (39070 only)

### Package contents

- 1x 12V LED illuminated socket

- 1x Cigarette lighter (39070 only)
- 1x User manual and WEEE leaflet

## Mounting and wiring instructions

### Positioning and fastening (Fig. 1, 2, 3):

1. Remove the green ring **A** from the cigarette lighter socket **B**.
2. Place the green ring around the mounting hole (Ø 28-29 mm), inserting first the protrusion containing the illumination bulb, then the ring, until it stops against the panel.
3. Insert cigarette lighter socket **B** into the green ring previously positioned in the hole.

### Lighting connection:

1. Connect the positive (+) RED wire to a positive wire from the dashboard lighting system or, alternatively, from the ignition-switched electrical system.
2. Connect the negative (-) BLACK wire to a negative wire from the electrical system or to the vehicle chassis ground.

### Cigarette lighter connection:

1. Using an insulated female flat terminal, connect a positive (+) power cable to the central male connector **C**. The positive cable should preferably be protected by an in-line fuse and connected to the ignition switch, so that power is cut off whenever the ignition key is removed.
2. Using an insulated female flat terminal, connect the side male connector **D** to a negative (-) wire or to the vehicle chassis ground.

## Operating instructions

1. Insert the cigarette lighter into the socket.
2. Press fully to start heating.
3. Once the heating element is glowing, the cigarette lighter will switch off automatically.

## Safety warnings

- Use the socket and cigarette lighter only with a nominal voltage of 12V DC.
- The heating element of the cigarette lighter becomes extremely hot: do not touch it or place it on flammable surfaces.
- Do not leave the glowing cigarette lighter unattended.
- Keep out of reach of children and animals.
- Avoid contact with liquids or metallic objects during use.
- Do not use in damp environments to prevent electrical damage or short circuits.
- Disconnect devices from the socket when not in use to prevent battery discharge.
- Do not disassemble or modify the device; servicing must be carried out by qualified personnel only.
- Use only for lighting cigarettes or similar; do not use for other purposes.
- Check correct installation: before using the device, make sure the socket is securely fastened and that there are no exposed or damaged wires.

- Cable inspection: regularly check that cables and the socket show no signs of wear or damage.

## Safety Regulations

- EMC (2014/30/EU): the device complies with electromagnetic compatibility standards, reducing interference with other electronic devices in the vehicle.
- RoHS (2011/65/EU and 2015/863): the product complies with RoHS regulations, limiting the use of hazardous substances in electronic components.

## Technical Data

- Operating voltage: 12V
- Consumption: Cigarette lighter socket 15A total
- Mounting: Surface-mounted
- LED: Yes

## FR Manuel d'utilisation

### Description du produit

Merci d'avoir acheté l'article **39070, kit Euro-Style** allume-cigare éclairé 12V / **39071, Euro-Style**, prise allume-cigare éclairée 12V (allume-cigare PAS inclus). Le présent manuel, comprenant des instructions de fonctionnement détaillées, des consignes de sécurité et des informations techniques, est conçu pour vous aider à comprendre et à utiliser l'appareil de manière sûre et correcte. Lire attentivement et conserver pour référence ultérieure.

## Caractéristiques principales

- Tension de fonctionnement: 12V
- Fournit un maximum de 15A au total
- Prise éclairée à LED
- Allume-cigare (seulement 39070)

## Contenu de l'emballage

- 1x Prise de courant éclairée 12V
- 1x Allume-cigare (seulement 39070)
- 1x Manuel d'utilisation et feuillet DEEE

## Instructions de montage et de raccordement

### Positionnement et fixation (Fig. 1, 2, 3):

1. Retirer l'anneau vert **A** de la prise allume-cigare **B**.
2. Positionner l'anneau vert autour du trou de montage (Ø 28-29 mm) en insérant d'abord la partie saillante contenant l'ampoule d'éclairage, puis l'anneau, jusqu'à butée contre le panneau.
3. Insérer la prise allume-cigare **B** dans l'anneau vert déjà placé dans le trou.

### Raccordement de l'éclairage:

1. Raccorder le câble positif (+) ROUGE à un fil positif du circuit d'éclairage du tableau de bord ou, à défaut, à un circuit électrique commandé par le contact.
2. Raccorder le câble négatif (-) NOIR à un fil négatif du circuit électrique ou à la masse du châssis du véhicule.

### Raccordement de l'allume-cigare:

1. À l'aide d'une cosse plate femelle isolée,

raccorder un câble d'alimentation (+) au connecteur mâle central **C**. L'alimentation du câble positif doit de préférence être protégée par un fusible en ligne et commandée par le contact afin de couper le courant à chaque retrait de la clé de contact.

2. À l'aide d'une cosse plate femelle isolée, l'allume-cigare dans la prise.
2. Appuyer à fond pour démarrer le chauffage.
3. Une fois la spirale portée à incandescence, l'allume-cigare s'éteint automatiquement.

## Mode d'emploi

1. Insérer l'allume-cigare dans la prise.
2. Appuyer à fond pour démarrer le chauffage.
3. Une fois la spirale portée à incandescence, l'allume-cigare s'éteint automatiquement.

## Avertissements de sécurité

- Utiliser la prise et l'allume-cigare uniquement avec une tension nominale de 12V CC.
- L'élément chauffant de l'allume-cigare devient extrêmement chaud : ne pas le toucher ni le poser sur des surfaces inflammables.
- Ne jamais laisser un allume-cigare incandescent sans surveillance.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Éviter tout contact avec des liquides ou objets métalliques pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser en environnement humide afin de prévenir tout dommage électrique ou court-circuit.
- Débrancher les appareils de la prise lorsqu'ils ne sont pas utilisés afin d'éviter la décharge de la batterie.
- Ne pas démonter ou modifier l'appareil; toute intervention doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.
- Utiliser uniquement pour l'allumage de cigarettes ou similaires ; ne pas utiliser à d'autres fins.
- Vérification du montage : avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que la prise est correctement fixée et qu'aucun câble n'est dénudé ou endommagé.
- Contrôle du câble : vérifier régulièrement que les câbles et la prise ne présentent aucun signe d'usure ou de dommage.

## Normes de sécurité

- CEM (2014/30/UE): l'appareil est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique, réduisant les interférences avec d'autres appareils électroniques du véhicule.
- RoHS (2011/65/UE et 2015/863) : le produit est conforme aux directives RoHS, limitant l'utilisation de substances dangereuses dans les composants électroniques.

## Données techniques

- Tension de fonctionnement: 12V
- Intensité absorbée: prise allume-cigare 15A au total
- Montage: en surface
- LED: oui

## ES Manual de uso

### Descripción del producto

Gracias por adquirir el artículo **39070, kit Euro-Style** de encendedor iluminado 12V / **39071, Euro-style** presa encendedor de cigarrillos 12V (encendedor NON incluido). El presente manual, que incluye instrucciones de funcionamiento detalladas, directrices de seguridad e información técnica, está diseñado para ayudarle a comprender y utilizar el dispositivo de forma segura y correcta. Léalo y consérvelo para futuras consultas.

### Características principales

- Tensión de funcionamiento: 12V
- Ofrece un máximo de 15A totales
- Toma iluminada LED
- Encendedor (solo 39070)

### Contenido del paquete

- 1x Toma de corriente iluminada 12V
- 1x Encendedor (solo 39070)
- 1x Manual de uso y folleto RAEE

### Instrucciones de instalación y conexión

#### Colocación y fijación (Fig.1, 2, 3):

1. Retire y quite el anillo verde **A** de la toma del encendedor **B**.
2. Coloque el anillo verde alrededor del orificio de montaje (Ø 28-29 mm), introduciendo primero la protuberancia que contiene la lámpara de iluminación, luego el anillo, hasta que haga tope contra el panel.
3. Inserte la toma del encendedor **B** dentro del anillo verde previamente colocado en el orificio.

#### Conexión de la iluminación:

1. Conecte el cable positivo (+) ROJO a un cable positivo del sistema de iluminación del salpicadero o, alternativamente, del sistema eléctrico bajo llave.
2. Conecte el cable negativo (-) NEGRO a un cable negativo del sistema eléctrico o a la masa del chasis del vehículo.

#### Conexión del encendedor:

1. Utilizando un terminal hembra plano aislado, conecte un cable de alimentación (+) al conector macho central **C**. La alimentación del cable positivo debe estar preferiblemente protegida por un fusible en línea y bajo llave para cortar la alimentación cada vez que se retire la llave del contacto.
2. Utilizando un terminal hembra plano aislado, conecte el conector macho lateral **D** a un cable negativo (-) o a la masa del chasis.

#### Instrucciones de uso

1. Inserte el encendedor en la toma.
2. Presione hasta el fondo para iniciar el calentamiento.
3. Una vez alcanzado el estado incandescente, el encendedor se apagará automáticamente.

### Advertencias de seguridad

- Utilizar la toma y el encendedor únicamente con tensión nominal de 12V CC.
- El elemento calefactor del encendedor se calienta extremadamente: no tocarlo ni colocarlo sobre superficies inflamables.
- No dejar el encendedor incandescente sin supervisión.
- Mantener fuera del alcance de niños y animales.
- Evitar el contacto con líquidos u objetos metálicos durante el uso.
- No utilizar en ambientes húmedos para prevenir daños eléctricos o cortocircuitos.
- Desconectar los dispositivos de la toma cuando no se utilicen para evitar la descarga de la batería.
- No desmontar ni modificar el dispositivo; las intervenciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- Utilizar únicamente para encender cigarrillos o similares; no usar para otros fines.
- Verificación del montaje: Antes de utilizar el dispositivo, asegurarse de que la toma esté bien fijada y que no haya cables sueltos o dañados.
- Control del cable: Verificar regularmente que los cables y la toma no presenten signos de desgaste o daños.

### Normativas de seguridad

- EMC (2014/30/UE): El dispositivo cumple con las normas de compatibilidad electromagnética, reduciendo las interferencias con otros dispositivos electrónicos en el vehículo.
- RoHS (2011/65/UE y 2015/863): El producto cumple con la normativa RoHS, limitando el uso de sustancias peligrosas en los componentes electrónicos.

### Datos técnicos

- Tensión de funcionamiento: 12V
- Consumo: toma de encendedor 15A totales
- Montaje: en superficie
- LED: sí

### DE Gebrauchsanleitung

#### Produktbeschreibung

Vielen Dank für den Kauf des Artikels **39070, Euro-Style** beleuchteter Zigarettenanzünder 12V / **39071, Euro-Style** beleuchtete Zigarettenanzünder-Steckdose 12V (Zigarettenanzünder NICHT enthalten). Dieses Handbuch, das detaillierte Betriebsanweisungen, Sicherheitsrichtlinien und technische Informationen enthält, soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und korrekt zu verstehen und zu verwenden. Bitte lesen und für zukünftige Referenzen aufbewahren.

#### Hauptmerkmale

- Betriebsspannung: 12V
- Maximal 15A Gesamtstrom
- LED-beleuchtete Buchse

- Zigarettenanzünder (nur 39070)

#### Lieferumfang

- 1x 12V-LED-beleuchtete Steckdose
- 1x Zigarettenanzünder (Nur 39070)
- 1x Bedienungsanleitung und EEE-Abfall Beiblatt

#### Montage- und Anschlussanleitung Positionierung und Befestigung (Abb. 1, 2, 3):

1. Grünen Ring A von der Zigarettenanzünderbuchse B abziehen und entfernen.
2. Grünen Ring um die Montageöffnung (ø 28–29 mm) legen, zuerst den Vorsprung mit der Beleuchtungslampe einführen, dann den Ring, bis er am Panel anliegt.
3. Zigarettenanzünderbuchse B in den zuvor im Loch positionierten Grünen Ring einsetzen.

#### Anschluss der Beleuchtung:

1. Rotes Pluskabel (+) an ein Pluskabel der Armaturenbrettbeleuchtung oder alternativ an das geschaltete Bordnetz anschließen.
2. Schwarzes Minuskabel (–) an ein Minuskabel des Bordnetzes oder an die Fahrzeugmasse anschließen.

#### Anschluss des Zigarettenanzünder:

1. Mit einem isolierten Flachsteckhülsenanschluss ein Pluskabel (+) an den mittleren männlichen Anschluss C anschließen. Die Plusleitung sollte vorzugsweise durch eine Inline-Sicherung geschützt und über Zündung geschaltet sein, um die Stromversorgung zu trennen, sobald der Zündschlüssel entfernt wird.
2. Mit einem isolierten Flachsteckhülsenanschluss den seitlichen männlichen Anschluss D an ein Minuskabel (–) oder an die Fahrzeugmasse anschließen.

#### Bedienungsanleitung

1. Zigarettenanzünder in die Buchse einsetzen.
2. Bis zum Anschlag drücken, um den Heizvorgang zu starten.
3. Sobald die Heizspirale glüht, schaltet sich der Zigarettenanzünder automatisch ab.

#### Sicherheitswarnungen

- Steckdose und Zigarettenanzünder nur mit 12V DC Nennspannung verwenden.
- Das Heizelement des Zigarettenanzünder wird extrem heiß: nicht berühren und nicht auf brennbare Oberflächen legen.
- Glühenden Zigarettenanzünder nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Außer Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
- Während des Betriebs keinen Kontakt mit Flüssigkeiten oder metallischen Gegenständen zulassen.
- Nicht in feuchten Umgebungen verwenden, um elektrische Schäden oder Kurzschlüsse zu vermeiden.

- Geräte bei Nichtgebrauch aus der Steckdose ziehen, um Batterientladung zu verhindern.
- Gerät nicht zerlegen oder verändern; Eingriffe nur durch qualifiziertes Fachpersonal.
- Nur zum Anzünden von Zigaretten oder ähnlichem verwenden, nicht für andere Zwecke.

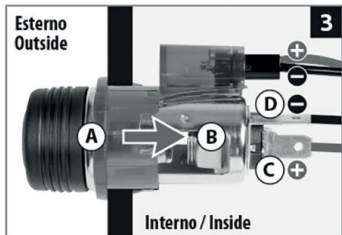
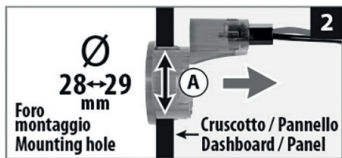
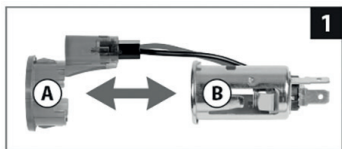
- Montage prüfen: Vor der Benutzung sicherstellen, dass die Steckdose fest montiert ist und keine freiliegenden oder beschädigten Kabel vorhanden sind.
- Kabelprüfung: Regelmäßig auf Abnutzungs- oder Schadensanzeichen an Kabeln und Steckdose achten.

#### Sicherheitsnormen

- EMV (2014/30/UE): Gerät entspricht den elektromagnetischen Verträglichkeitsstandards und minimiert Störungen anderer elektronischer Geräte im Fahrzeug.
- RoHS (2011/65/UE und 2015/863): Produkt erfüllt die RoHS-Richtlinien und begrenzt den Einsatz gefährlicher Stoffe in elektronischen Komponenten.

#### Technische Daten

- Betriebsspannung: 12V
- Stromaufnahme: Zigarettenanzünderbuchse max. 15A Gesamtstrom
- Montage: Gefaßbaumontage
- LED: Ja



**IT La gestione dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (c.d. RAEE) è disciplinata dalla direttiva 2012/19/UE, che sostituisce le precedenti 2002/96/UE e 2003/108/UE. La direttiva 2012/19/UE, è stata recepita successivamente dall'Italia con il D.lgs. n. 49 del 14 marzo 2014 (ex D.lgs. n.151 del 25 luglio 2005), avente come specifico oggetto il trattamento dei RAEE e disciplinante la gestione infranazionale dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ai sensi di tali direttive europee recepite in Italia, con cui è stato introdotto il sistema di gestione RAEE fondato su raccolta differenziata, trattamento, recupero e smaltimento, IL PRODOTTO RISULTA CONFORME.**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

**EN Directive 2012/19/UE (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE):** Information for users. This product complies with EU Directive 2012/19/UE. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

**FR Directive 2012/19/UE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE):** informations aux utilisateurs. Ce produit est conforme à la Directive UE 2012/19/UE. Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères. L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles,

s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

**ES Directiva 2012/19/UE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE):** Información para el usuario. Este producto es conforme con la Directiva UE 2012/19/UE. El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

**DE Richtlinie 2012/19/UE (Elektro- und Elektronik- Altgeräte - WEEE):** Benutzerrichtlinien. Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/UE. Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Korbsymbol ist, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu behandeln ist. Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Überantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recyclingbeginn des nicht mehr verwendeten. Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem der Kauf getätigt worden ist.

**NL Richtlijn 2012/19/UE (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten - AEEA):** informatie voor de gebruikers. Dit product voldoet aan de richtlijn EU 2012/19/UE. Het symbool van de vuilnisbak met een streep erdoor, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product, wanneer het wordt afgedankt, niet met het huisvuil kan worden meegegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het product, op het moment dat dit wordt afgedankt, in te leveren bij een centrum voor gescheiden afvalverwerking. Een correcte gescheiden afvalverwerking, die gericht is op de recycling van het afgedankte product en die een milieuvriendelijke behandeling en vernietiging mogelijk maakt, draagt ertoe bij mogelijk negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer gedetailleerde informatie met betrekking tot de voorhanden zijnde afvalverwerkingsystemen dient u zich te wenden tot de plaatselijke vuilnisdienst of tot de winkelier waar u het product heeft gekocht.

**PT Directiva 2012/19/UE (Resíduos de equipamentos eléctricos electrónicos REEE):** informações para os utilizadores. Este produto é conforme à Directiva UE 2012/19/UE. O símbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da própria vida útil, deve ser tratado separadamente do

lixo doméstico. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho, no fim da vida do mesmo, às apropriadas estruturas de recolha. A adequada recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de recolha de resíduos, ou a loja na qual efectuou a compra.

**NO Direktiv 2012/19/UE WEEE-symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment):** Bruken av WEEE-symboler indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Du vil bidra til å beskytte miljøet ved å sørge for at dette produktet blir avhendet på en forsvarlig måte. I kontakt med kommunale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forretningen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

**SE Direktiv 2012/19/UE Symbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE):** Märkning med WEEE-symbolen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Genom att slänga den här produkten på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer information om återvinning av produkten kan du få av de lokala myndigheterna, din renhållningsservice eller i affären där du köpte produkten.

**FI Direktiivi 2012/19/UE WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu):** WEEE-merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei voi käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Kun huolehdit tämän tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat suojelemaan ympäristöä. Lisätietoa tämän tuotteen kierätyksistä saat paikallisviranomaisilta, jätehuolto-yhtiöltä tai myymälästä josta ostit tämän tuotteen.

**DK Direktiv 2012/19/UE Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE):** Bruget af WEEE-symboler betyder, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at beskytte miljøet. Du kan få flere oplysninger om genbrug af dette produkt hos de lokale myndigheder, dit renovationselskab eller i forretningen, hvor du har købt produktet.

**HU Irányelv 2012/19/UE Hulladékek elektromos vagy elektronikus készülékek jelölő szimbólum:** Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká vált termék megfelelő elhelyezésével hozzájárul a környezeti védelemhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szervekkel háztartási hulladékokat elszállító vállalatnál vagy a termékértékesítő üzletben tájékozódhat.

**CZ Smernice 2012/19/UE Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE):** Použití symbolu WEEE označuje, že tento produkt nelze likvidovat jako domovní odpad. Správnou likvidaci tohoto produktu přispějete k ochraně životního prostředí. Podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu vám poskytne místní úřady, společnost pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste zboží zakoupili.

Numero d'iscrizione RAEE IT08030000004327

Numero d'iscrizione registro PILE IT09060P00000042